



Tensiómetros

Blood Pressure Measuring Devices



Medición de la presión sanguínea: hoy todavía llamada "RR" en honor a Riva-Rocci

En 1896 el médico italiano Scipione Riva-Rocci (1863–1937) presentó su método de medición de la presión arterial, el cual sigue siendo aplicado hasta hoy y con el cual creó el prototipo del tensiómetro moderno.

En su honor se utiliza aún el término "RR" (Riva-Rocci) al hablar de la presión arterial. También el término "mmHg" proviene del tiempo cuando se medía con la columna de mercurio. El método de Riva-Rocci todavía sentía el pulso con los dedos, en 1905 el médico militar ruso Nikolai Sergejewitsch Korotkow (1874–1920) lo mejoró mediante el uso del estetoscopio.

KaWe ofrece tensiómetros de presión arterial fiables. Nuestros tensiómetros son fáciles de usar y se caracterizan por su calidad excelente con una buena relación calidad precio. Todos los tensiómetros KaWe MASTERMED no contienen látex. El surtido abarca desde el tensiómetro anerode con sistema de tubo simple o doble hasta el tensiómetro KaWe MASTERMED C Premium disponible como modelo de pared, de mesa y modelo con base rodante. Este tensiómetro de alta calidad combinado con la estación KaWe MedCenter 5000 se presta como una opción más para el diagnóstico con la estación de pared.

Blood pressure measuring: still called "RR" today – in honour of Riva-Rocci

In 1896, the Italian physician Scipione Riva Rocci (1863-1937) demonstrated his method for determining the blood pressure, which is still used today – he had created the prototype of the modern blood pressure measuring device. In his honour we still use the letters "RR" (Riva Rocci), if we are speaking of blood pressure. The term "mmHg" comes from the time when measurements were taken only with a mercury column. Riva Rocci's method however still only involved feeling for the pulse with the fingers. In 1905, the Russian army surgeon Nikolai Sergejewitsch Korotkow (1874-1920) improved upon this method through use of a stethoscope.

KaWe offers blood pressure measuring devices that you can trust. Our blood pressure measuring devices are user-friendly and set themselves apart from the rest with their superior quality and great value. All KaWe MASTERMED blood pressure measuring devices are latex-free. Our product line extends from the aneroid blood pressure measuring device with a 1 or 2 hose system, to the KaWe MASTERMED C Premium blood pressure measuring device, which is available in wall-mounted, table-mounted or instrument stand models. This high-quality blood pressure measuring device can also be used in combination with the KaWe MedCenter 5000, offering you yet another option for your wall-mounted diagnostic tool set.

Tensiómetros | Blood pressure measuring devices

TENSIÓMETRO | BLOOD PRESSURE MEASURING DEVICE

Manómetro

- Made in Germany
- a prueba de choques según DIN EN ISO 81060-1
- a prueba de sobrepresión
- escala Ø 60 mm

Todos los tensiómetros KaWe cumplen con las disposiciones de la directiva comunitaria 93/42/CEE (directiva relativa a los productos sanitarios) y a la norma específica de producto DIN EN ISO 81060-1. Lo anterior ha sido validado y certificado por el organismo notificado competente para nuestros productos. Gracias a nuestra larga experiencia y al perfeccionamiento permanente de nuestros productos, nuestros clientes reciben siempre instrumentos de medición fiables y exactos.

La empresa Kirchner & Wilhelm GmbH + Co. KG es una institución registrada ante la DAM (Academia Alemana de Metrología). Este registro nos permite realizar los ensayos metroológicos según § 11 del Reglamento alemán para Explotadores de Productos Sanitarios en tensiómetros de presión arterial no invasivos de todas las marcas.

Manometer

- Made in Germany
- shock protected in accordance with DIN EN ISO 81060-1
- protection against over-inflation
- scale Ø 60 mm

All KaWe blood pressure measuring devices meet EC Standards 93/42/EEC (standards for medical products) and the product-specific standards DIN EN ISO 81060-1. KaWe blood pressure measuring devices are authorised and certified by our notified body. Thanks to our years of experience and the continuous improvement of our products, we are always in a position to provide our customers with absolutely reliable and precise measuring instruments.

KIRCHNER & WILHELM GmbH + Co. KG is an institution registered with the DAM (German Academy for Metrology). This registration entitles us to carry out metrological tests in accordance with § 11 of the Medical Device Operator Ordinance with regard to non-invasive blood measuring devices (NIB) of all types.

115

VISTA DETALLADA | DETAILED VIEW

- 1 Aro de protección
- 2 Vidrio de protección
- 3 Aguja
- 4 Escala con graduación en mmHg
- 5 Número de serie para identificación individual

- 6 Tornillo de desinflado del aire
- 7 Cuchara
- 8 Pera de inflado
- 9 Tubo
- 10 Brazaletes de una sola pieza sin bolsa inflable

- 1 Protection ring
- 2 Protection glass
- 3 Needle
- 4 Dial instrument with scale setting in mmHg
- 5 Serial number for individual marking

- 6 Air release valve knob
- 7 Palm rest
- 8 Inflation bulb
- 9 Hose
- 10 One piece cuff without bladder



KaWe MASTERMED A1 / A1+ / A2 / A2+

TENSÍÓMETRO ANEROIDE | ANEROID BLOOD PRESSURE MEASURING DEVICES

KaWe MASTERMED A1 / A1+

- tensiómetro, sistema con 1 tubo
- brazaletes con 1 tubo tamaño para adultos
- blood pressure measuring device, 1-tube-system
- cuff, 1 tube, size adult



- | | | |
|---|--------------------------------|------------------|
| 1 | anillo plástico plastic ring | REF 04.11134.232 |
| 2 | anillo metálico metal ring | REF 04.11144.232 |

KaWe MASTERMED A2 / A2+

- tensiómetro, sistema con 2 tubos
- brazaletes con 2 tubos tamaño para adultos
- blood pressure measuring device, 2-tube-system
- cuff, 2 tube, size adult



- | | | |
|---|--------------------------------|------------------|
| 1 | anillo plástico plastic ring | REF 04.12134.232 |
| 2 | anillo metálico metal ring | REF 04.12144.232 |

KaWe MASTERMED A3

- made in Germany
- a prueba de choques según DIN EN ISO 81060-1
- a prueba de sobrepresión
- escala Ø aprox. 60 mm
- brazaletes con 2 tubos tamaño para adultos
- made in Germany
- shock protected in accordance with DIN EN ISO 81060-1
- cannot be over-inflated
- scale Ø approx. 60 mm
- cuff, 2 tube, size adult



- | | |
|--------------------------------|------------------|
| anillo plástico plastic ring | REF 04.12334.232 |
|--------------------------------|------------------|

piezas de recambio | spare parts

- | | |
|---|------------------|
| pera, para A1/A1+/A2/A2+ Ball for A1/A1+/A2/A2+ | REF 04.82100.201 |
|---|------------------|

brazaletes KaWe MASTERMED A3 | cuff KaWe MASTERMED A3

- | | | |
|----------------|------------------------------|------------------|
| 20,5 - 28,5 cm | Niños Child | REF 04.86600.221 |
| 27,5 - 36,5 cm | Adultos Adult | REF 04.86600.231 |
| 35,5 - 46,0 cm | Talla especial Large adult | REF 04.86600.241 |

BRAZALETES | CUFFS

- brazaletes de una sola pieza, sin bolsa inflable
- biocompatible según DIN EN ISO 10993
- tejido fibroso de poliamida 70 D, fácil de limpiar
- extremadamente sólido, reutilizable hasta 50.000 veces

- one-piece cuffs without bladder
- biocompatible in accordance with DIN EN ISO 10993
- with 70 D Nylon fabric, easy cleaning
- extremely resilient: up to 50,000 uses



para | for KaWe MASTERMED A1 / A1+

Brazaletes,
sistema con 1 tubo,
negro

cuffs, 1-tube-system
black



circunferencia del brazo | arm circumference

13,8 - 21,5 cm	Lactantes y preescolares Infant	REF 04.85104.211
20,5 - 28,5 cm	Niños Child	REF 04.85104.221
27,5 - 36,5 cm	Adultos Adult	REF 04.85104.231
35,5 - 46,0 cm	Talla especial Large adult	REF 04.85104.241

para | for KaWe MASTERMED A2 / A2+ / C

Brazaletes,
sistema con 2 tubos,
negro

cuffs, 2-tube-system
black



circunferencia del brazo | arm circumference

13,8 - 21,5 cm	Lactantes y preescolares Infant	REF 04.85204.211
20,5 - 28,5 cm	Niños Child	REF 04.85204.221
27,5 - 36,5 cm	Adultos Adult	REF 04.85204.231
35,5 - 46,0 cm	Talla especial Large adult	REF 04.85204.241

117

BRAZALETE PARA PACIENTE ÚNICO | SINGLE PATIENT CUFF

- óptima comodidad
- apto para un uso por un periodo largo
- con identificación del paciente
- permite prevenir la contaminación cruzada
- comfortable
- suitable for long-term use
- patient identification
- prevents cross-contamination

para | for KaWe MASTERMED A1 / A1+

- brazaletes para paciente único
- material no tejido, blanco
- 1 tubo
- embalaje = 10 pzas

- single patient cuff
- fleece material, white
- 1-tube
- PU = 10 items



circunferencia del brazo | arm circumference

20,5 - 28,5 cm	Niños Child	REF 04.85140.221
27,5 - 36,5 cm	Adultos Adult	REF 04.85140.231
35,5 - 46,0 cm	Talla especial Large adult	REF 04.85140.241

KaWe MASTERMED C

sin látex
latex-free

TENSÍOMETROS PREMIUM | PREMIUM BLOOD PRESSURE MEASURING DEVICES

Los tensiómetros KaWe MASTERMED C Premium ofrecen a los médicos clínicos un alto nivel de calidad y una buena relación precio-prestación. Esta serie se caracteriza por sus propiedades innovadoras y prácticas, su facilidad de limpieza gracias a sus superficies lisas y su exactitud de indicación. Estos tensiómetros están disponibles como modelo de pared, de mesa o modelo con base rodante. Poseen una doble carcasa que garantiza estabilidad y protección adicional y están dimensionados para resistir el doble de presión. Cada modelo incluye un soporte porta-brazalete de dimensiones amplias.

The KaWe MASTERMED C Premium blood pressure monitors provide clinicians the highest level of quality and value. The instruments in this series are defined by their innovative and practical features, smooth surfaces for easy cleaning, and particularly precise gauges. These blood pressure monitoring devices are available as wall-mounted, table top and freestanding models. The double-walled construction of these devices makes them robust and therefore ideal for use in medical facilities. Each model comes equipped with a cuff holder.



En combinación con la estación KaWe MedCenter 5000
In combination with the KaWe MedCenter 5000

VISTA DETALLADA | DETAILED VIEW

Características:

- según DIN EN ISO 81060-1
- diámetro de la escala 150 mm con pequeña aguja roja para la lectura precisa de los valores medidos
- escala con graduación reduciendo el riesgo de paralaje
- graduación de la escala 0 - 300 mmHg
- brazaletes de una sola pieza sin bolsa de insuflado
- cambio rápido del brazaletes mediante adaptador insertable
- 2 años de garantía legal siempre y cuando el producto sea utilizado correctamente

Features:

- complies with DIN EN ISO 81060-1 standards
- large, Ø 150 mm gauge with thin, red dial for exact measurement readings
- numbered instrument dial reduces the risk of parallax
- scaling: 0 - 300 mmHg
- one-piece cuff without rubber bladder
- plug-in adapter for quicker cuff exchange
- 2-year guarantee on device when used properly



Mecanismo de medida de precisión con diafragma de berilio-cobre
Precision measuring system with beryllium-copper diaphragm



Porta-brazalete
Cuff holder



Válvula de metal
Metal valve

sin látex
latex-free

KaWe MASTERMED C

KaWe MASTERMED C

Tensiómetro aneroid

Modelo de mesa

- mango integrado y pies de apoyo evitando rascaduras
- tubo flexible espiral con un radio de acción de 3 m
- brazaletes con 2 tubos

Aneroid blood pressure measuring device

table top model

- integrated handle and bases that prevent scratches
- spiral hose with a range of 3 m
- cuff, 2-tube



modelo de mesa | table top model

REF 04.32730.232

KaWe MASTERMED C

Tensiómetro aneroid

Modelo de pared

- diámetro de la escala 150 mm
- graduación de la escala 0 - 300 mmHg
- soporte orientable 80°
- para uso en combinación con la estación de pared KaWe MedCenter 5000
- tornillos y espigas contenidos en el suministro
- tubo flexible espiral con un radio de acción de 3 m
- brazaletes con 2 tubos

Aneroid blood pressure measuring device

wall-mounted model

- 150 mm scale diameter
- scaling: 0-300 mmHg
- mounting bracket swivels 80°
- for use with the wall-mounted KaWe MedCenter 5000 work station
- screws and wall anchors included
- spiral hose with a range of 3 m
- cuff, 2-tube



modelo de pared | wall-mounted model

REF 04.32750.232

KaWe MASTERMED C

Tensiómetro aneroid

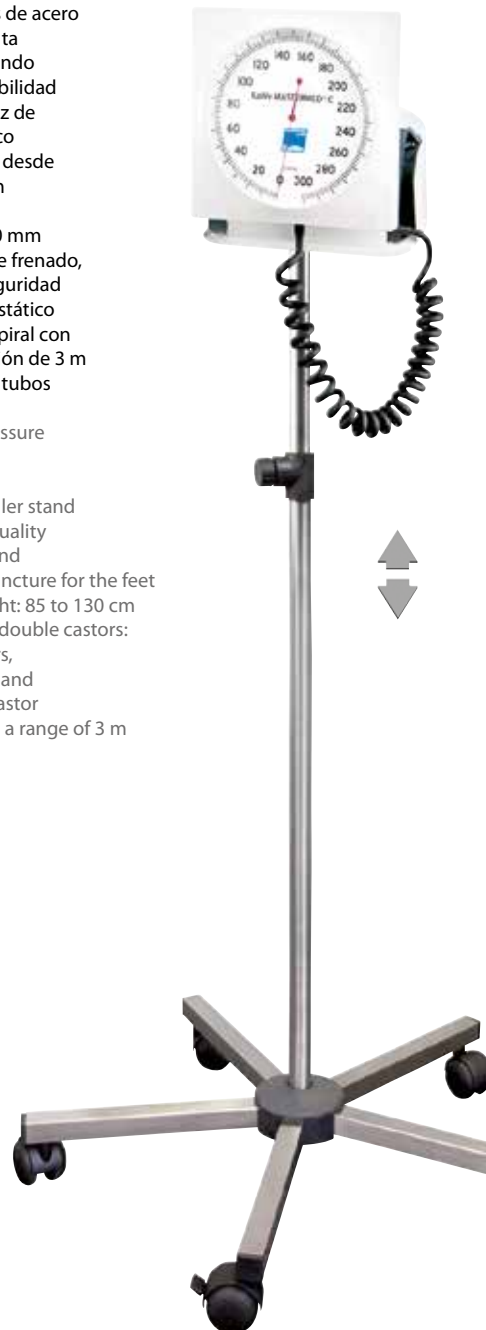
Modelo con base rodante

- base de 5 tubos de acero inoxidable de alta calidad asegurando una buena estabilidad con base de cruz de material sintético
- altura ajustable desde 85 hasta 130 cm
- dobles rodillos silenciosos Ø 50 mm con 2 rodillos de frenado, 2 rodillos de seguridad y 1 rodillo antiestático
- tubo flexible espiral con un radio de acción de 3 m
- brazaletes con 2 tubos

Aneroid blood pressure measuring device

stand model

- stable 5-foot roller stand made of high-quality stainless steel and sturdy plastic juncture for the feet
- adjustable height: 85 to 130 cm
- quiet Ø 50 mm double castors: 2 locking castors, 2 safety castors and one antistatic castor
- spiral hose with a range of 3 m
- cuff, 1-tube



modelo con base rodante | stand model

REF 04.32740.232

piezas de recambio | spare parts

pera con válvula | Ball with valve

REF 04.72100.201

set de conectores para tubo flexible | connector set for tube

REF 04.72200.201

tubo flexible espiral, largo | spiral tube long

REF 04.72400.201